

FREE • GRATIS

La Prensa Texas

VOL. 4 • NUM 34

www.LaPrensaTEXAS.com

22 de Agosto de 2021



El Que Nace Para Tamal del Cielo le Caen las Hojas

La Prensa Texas

This grass roots publication is the life source for a community that is not easily afforded viable access to diverse and accessible media. San Antonio and the surrounding counties have become accustomed to relevant news brought to them in both English and Spanish since 1913.

Yvette Tello
Interim Publisher
y.tello@laprensatexas.com

Ramon Chapa Jr.
Community Liaison
r.chapa@laprensatexas.com

Roxanne Egua
Editor In Chief
r.egua@laprensatexas.com

Nicodemus Gonzalez
Graphic Designer
Dr. Ricardo Romo
Contributors
info@laprensatexas.com

José I. Franco
Editor Español
Maria Cisneros
Sales Representative

Roy Aguillon
Digital Editor

Community Sponsor:



La Prensa Texas, Inc., is a Texas non-profit Corporation. We are under new management and not affiliated with La Prensa Foundation, Inc.; La Prensa Publications, Inc.; La Familia Duran; Duran Duran Inc.; or any of the Tino Duran family companies. We are not responsible for, nor will we be liable for the acts, omissions or debts of La Prensa Foundation, Inc.; La Prensa Publications, Inc.; or any of the Tino Duran family companies.

La Prensa Texas San Antonio is published once a week by La Prensa Texas Inc. San Antonio, Texas (210) 686-0600. Subscription price in the U.S.A. \$125 per year (52 issues). The opinions expressed in the editorials of this publication represent the positions and ideology of this newspaper; the opinions expressed by writers and guest columnists are not necessarily the opinions of the management staff or ownership of this newspaper; the contents of which they are solely and exclusively responsible for. Letters from our readers are welcome and will be published, subject to space availability so long as they are signed and have a proper return address. All letters will be reviewed and edited for offensive language, libel, slander, defamation, proper grammar, spelling, and accuracy, according to our style. La Prensa Texas Inc. is not responsible for advertisements that may be deceitful or fraudulent, and does not guarantee in any way the products or services offered, of which only the advertiser is responsible. All Rights Reserved. Published and printed in the United States of America.

Let's Talk About It

Does the COVID-19 vaccine protect against the Delta variant?

By Yvette Tello

Current vaccines have shown effectiveness in protecting against or at least minimizing the damage from a delta infection, and the vast majority of infections and hospitalizations are among the unvaccinated. What do you think? Are you concerned about the Delta variant? Let's talk about it...

Henry Shamdas: "Nah, the lambda variant out of Peru is the real concern."

Mary Svetlik Watkins: "There is no way to test the variant until they do a sampling of positive tests. The CDC is not reporting vaccinated cases. I think that this shot is like the flu shot. It helps your body fight off the virus but it's not 100%. Anything that can help people fight the flu or COVID is good. We get a flu shot each year to protect against a particular strain. I think Covid will be the same."

Chris Villarreal: "I'm wondering if the second spike or variant was spread from vaccinated people who were still under the impression that they could lose the mask and not have to worry anymore? Since they are still saying it can be treated that way..."

Shawn Armstrong: "Well, in reality, it's not really a vaccine. A vaccine is to prevent something, these are more of a booster shot to help boost your immune system. And apparently you can still get covid and spread it even after you get the shot....sooooo, does it actually prevent anything????"

Todd Forbes: "So happy to finally see more and more doctors stepping up to debunk the misinformation surrounding vaccines/masks- and whether to be vaccinated is better- So, what we now know - masks don't work - they hold the bacteria from your mouth and keep it circulating in your nose where corona (all of them) live. Those that have had Covid should Not get the vaccine! It is far more dangerous for them because both vaccinated and unvaccinated people can equally transmit. The vaccinated can still contract and suffer from Covid - children should not be vaccinated nor should they wear masks!! But MOST IMPORTANTLY!!! There are treatments that can reduce the symptoms and outcomes!!! But the best way to defend is to be healthy!!! Fear is what the government wants!!! You are easily controlled if you live in fear!!!!"

Lydia Curran: "I'm vaccinated. Some people in my family are not. You're not going to change anybody's mind about masks, no masks, shots, and no shots. People think how they want to think, and you're not going to change their minds. People have made it political, that's the problem."

Jazmin D Zuñiga: "I hear so many views about this Nightmare. Some say those vaccinated and NOT wearing the

mask are the ones who are spreading the new Variants because the vaccine itself is what's creating the variants! One of my clients believes that until everyone gets vaccinated, it will not get under control. Others say if the restrictions would have stayed in place longer, we would be in a better place right now. Then you have those who just DO NOT believe in the virus nor the vaccine! I believe no one should push us to get vaccinated, but if you choose not to you should use all the precautions necessary to stay safe and keep others safe! The nurse I know said the hospitals are full and NOT ONLY with Unvaccinated patients, but with those Vaccinated who are in critical condition. Yet, everyone hides facts pointing fingers at the ones who choose not to get the Vaccine. It's everyone's responsibility to Protect Human Kind, but we choose to believe what makes us more comfortable and less responsible!"

Kelly Narvaez: "Variants are spread by allowing a virus to replicate and mutate. If you are vaccinated and still wore a mask, then your responsibility of transferring or contracting is low. It's those who are either unvaccinated, don't wear masks, and those vaccinated and didn't wear a mask who were the ones transmitting the virus around. Delta is now dangerous to our kids who cannot get vaccinated, so yes, I think people need to take it seriously."

Richard Beaulieu: "My wife and I are fully vaccinated and are wearing our masks in public. We are encouraging those who are not vaccinated to get the vaccine as it is saving lives."

LaShawn A Flores: "Please, if you can just stay home, go out only if necessary. Avoid all the crowds and gatherings til, prayerfully, this passes. Truthfully, that's the safest thing whether you're vaxxed or not, both parties can get it. Your life is more valuable than temporary pleasures. You only get one life on this side. Use it wisely."

Nash Ahmed: "Thank you CDC and the employees who are working 'round the clock, even while trolls are working 'round the clock to spread misinformation on social media. Instead of being thankful, some are pointing fingers and sh**! Unfortunately, that's the way they spend their lifetime, by blaming everyone and everything else for what happens to them instead of taking personal responsibility and doing something constructive."

Margie Dickens-Caruso: "Put the mask mandate back in force and follow the 2020 protocol, and we should all be doing a lot better soon. The vaccines are not working well on this variant. I have 4 friends with it. One landed in the hospital and almost died. They are all fully vaccinated. I am

going kn95 , hand sanitizer, ordering all my groceries online, homeschooling, and socializing with vaccinated people who wear a mask everywhere and dining only outdoors."

Debbie Mock: "But according to the science the Delta variant can still be spread among the vaccinated. So getting vaccinated will not "slow the spread". "

Gracie Moralez: "I still wear a mask even after having my 2 Moderna vaccines completed in early February. I see a lot of people at WalMart and other department stores who are not wearing a mask and don't trust those anti-vaxxers!"

Christine-John Yontz: "Just curious, since the Covid-19 test isn't that reliable (read the data), when and where did we get a test specifically for the "delta" variant. How do you know this??? Just guessing it's some sort of variant???"

Joy Martin: "Walked out of two restaurants last night. None of the staff or patrons were wearing masks, both places were packed, and both had low ceilings with minimal ventilation. It was disappointing to see the same restaurants that used to take precautions with spacing and cleaning, now throwing caution to the wind."

Rick Wayland: "Can insects pass the delta variant to humans? If so, then how do we combat this? I'm fully vaccinated from Covid-19, but I have a small pet that isn't. She stays in, most of the time with me. Do family pets need to be vaccinated? Could this be another way to get the virus? Is it possible it may be another way it's getting around, just like malaria or others that are highly transmitted."

Donna Graziano: "We have been doing our part. Tell Biden to do his. Quit letting people from countries all over come here. CLOSE THE DAMN BORDERS."

Ruth Krumm Lehman: "My thing is, what do we believe? One minute we are hearing that vaccinated people have a low risk, then we are hearing even vaccinated people can get Covid and be really sick. It's all confusing."

Autumn Wagner Lumpkin: "CDC, I would like to know how you are able to tell people if they have the dreaded delta variant, considering this isn't a simple test to differentiate between the two variants."

April McLaughlin Box: "Yet, we just took in a ton of male refugees (no women and children) from Afghanistan. We will house them at military bases and not require a vaxx. But, we want to require the military to vaxx. My brain hurts with the irony."



By Leonard Rodriguez

This column highlights inspiring stories of Latino leaders. For more than 50 years, Latino men and women have positively influenced the face of United States society. Let us celebrate these outstanding hispanics.



Emilio Estevez

First-born son of actor sensation Martin Sheen, Emilio Estevez got his first taste of cinematography shooting Super 8 films with his brother Charlie and friend Sean Penn. In 1982, he made his motion picture debut in "Tex" and, the following year, starred in Francis Ford Coppola's "The Outsiders." Becoming one of Hollywood's most desirable young actors, he starred in the 1984 film "The Breakfast Club," making him an icon among teenagers. In 1986, at age 23, he wrote the screenplay for "Wisdom." Making his directorial debut with the film, Estevez became the youngest person to ever write, direct and star in a major motion picture.

Lime Green Frida Kahlo

Provided by
Sergio Cristóbal Mata

"It is hard for me to remember the first time I saw Frida Kahlo and her art work. That is what a true icon is. She's an icon who exists at every level of the Mexican experience. When I close my eyes I can see my favorite portrait of her. I can see her strong eyebrows, red lips and her body surrounded by plants and spider monkeys. Frida Kahlo has a gaze in her portraits that seems to say, "Here, look at my life and all the things in it." That look in her eyes is completely inspiring to me as an artist."

Sergio Cristóbal Mata es un artista contemporáneo. Nació el 8 de enero de 1992 en San Antonio, Tx. Es de ascendencia mexicoamericana.

En 2017, una de las pinturas de Sergio, "Paint", se volvió viral en línea y obtuvo más de 140 mil me gusta en Instagram, Facebook y Reddit combinados.

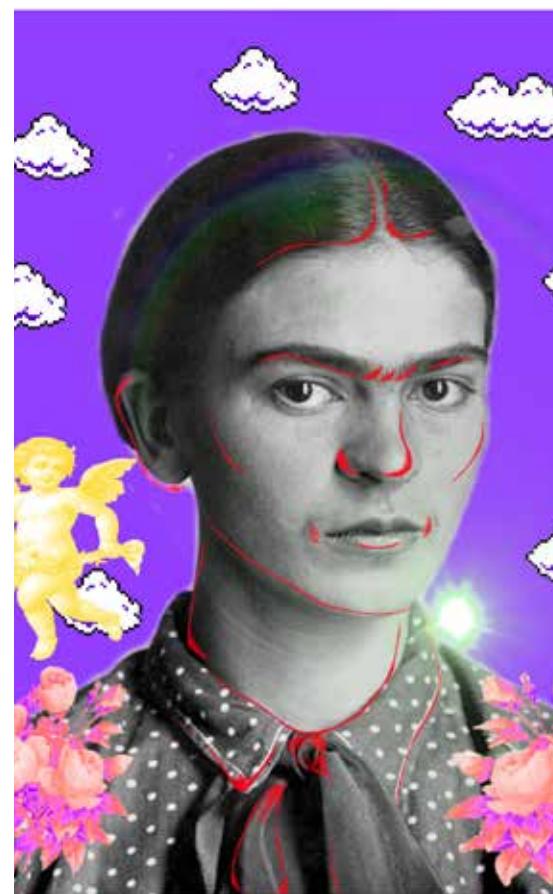
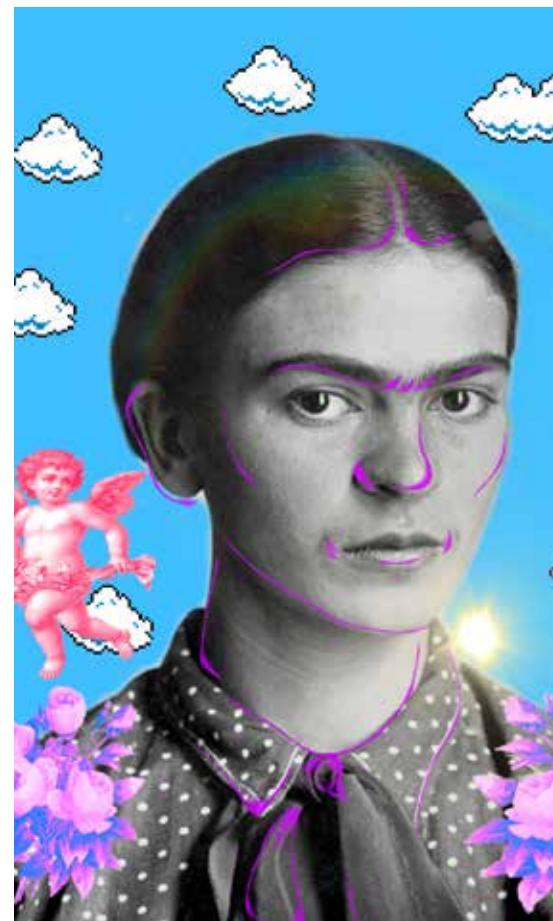
En 2018 Sergio recibió un certificado de la New York Foundation For The Arts, siendo mentor de la artista Ana Fernandez.

En 2019, el arte de Sergio se presentó en múltiples instituciones de arte de San Antonio, como Centro De Artes y Artpace.

Sus obras de arte más recientes se denominan "Retratos de pop digital", con retratos de celebridades como la princesa Diana y Selena Quintanilla. Para estas nuevas obras, el cielo y la belleza son sus inspiraciones artísticas.

Visión del artista: Tengo preferencia por los retratos que muestran a personas que han cambiado el mundo para mejor. Me encanta la idea de "ángeles en la tierra". Amo la belleza y la bondad tanto como la fuerza. Las personas con estas cualidades me inspiran a mí y a mi obra de arte. Quiero abrir una ventana al cielo.

Mantente al día de lo que pasa con Sergio en instagram.com/sergiomata_art



Legendary Musician Chris Perez Signs First Artist, Tejano Hip Hop Star, ZEUS-EI Mero Necio to His New Record Label Blue Mariachi Productions



Interview by Natasha Gonzales Article by Celinda De La Fuente P11

Los Spurs y Academy Sports + Outdoors Envíaron de compras a estudiantes de NISD



Por Franco P7

Back to School Bash



By Ramon Chapa Jr. P20

Sam Coronado: Major Contributor to Latino Print-Making



By Dr. Ricardo Romo P12

Mexican American Civil Rights Institute Launched Their First National Symposium



By Celinda De La Fuente P6

Después De Más De Un Año De Suspender Las Desconexiones Por Falta De Pago, Cps Energy Reanudará Las Operaciones De Facturación Normales En Septiembre

Por John Moreno

Aunque estamos comenzando las operaciones normales, continuaremos ayudando a cualquier cliente que lo necesite. Nuestra filosofía People First nos llevó a suspender las desconexiones del servicio cuando nuestra comunidad más lo necesitaba. Esa misma filosofía continúa a medida que nos comprometemos a ayudar a los clientes que enfrentan dificultades financieras.

Los clientes son elegibles para la desconexión en cualquier momento entre 42 y 64 días después de que se emita su factura. Vea el enfoque gradual para reanudar las desconexiones por falta de pago de facturas vencidas a continuación.

PLAZO:

- Septiembre de 2021

Grandes clientes comerciales

- Octubre de 2021

pequeñas y medianas empresas

Clientes

residenciales que están:

vencidos,
no están en ningún programa de asistencia,

no han realizado ningún pago y no han respondido nuestras llamadas para brindar asistencia

• Diciembre de 2021

No hay desconexiones durante los días festivos, según las operaciones comerciales normales

• enero de 2022

Clientes residenciales inscritos en programas de asistencia; Además, comenzará la reinstalación de los cargos por pagos atrasados para todos los clientes. Hasta enero, se seguirán eximiendo los cargos por pagos atrasados a los clientes que establezcan planes de pago.

Si tiene dificultades económicas y necesita ayuda con los pagos, le recomendamos que nos llame al (210) 353-2222 para establecer un plan de pago. También podemos ayudarlo a determinar si califica para los Programas de

asistencia que están disponibles para complementar los pagos de facturas de servicios públicos para los participantes calificados.

PLANES DE PAGO

Llámennos al (210) 353-2222 para establecer un plan de pago.

PROGRAMAS DE ASISTENCIA

CPS Energy tiene una variedad de programas de asistencia general y de ahorro de dinero diseñados para ayudar a los clientes que califican. Algunos de los programas de asistencia de CPS Energy incluyen:

Sociedad de Asistencia de Energía Residencial (REAP) : los clientes que califican reciben asistencia con la factura de energía hasta dos veces al año. Obtenga más información sobre cómo postularse aquí. Este programa es una asociación de la ciudad de San Antonio, el condado de Bexar y CPS Energy. CPS Energy aporta \$ 1 millón o más por año al fondo

REAP.

Programa de facturación para personas de la tercera edad: los clientes de la tercera edad tienen tiempo adicional para pagar el monto neto de las facturas de energía.

Exención de cargos por pago tardío para personas de la tercera edad: las personas mayores de 60 años que reúnan los requisitos pueden inscribirse para que se les exonere de los cargos por pagos atrasados.

Programa de descuento por asequibilidad : los clientes pueden ser elegibles para un descuento en su cargo de servicio mensual.

Programa de facturación para ciudadanos discapacitados: los clientes discapacitados con Ingresos de seguridad suplementarios tienen tiempo adicional para pagar el monto neto de sus facturas de energía.

PROGRAMAS ADICIONALES DE ASISTENCIA DE SERVICIOS PÚBLICOS

Departamento de Servicios Humanos de la Ciudad de San Antonio (DHS) o llame al (210) 207-7830

Departamento de Servicios de Vivienda y Vecindarios de la Ciudad de San Antonio (NHSD) o llame al (210) 207-5910

Ciudad de San Antonio COVID-19 Programa de asistencia para viviendas de emergencia en San Antonio o llame al 311

para desarrollo económico y comunitario del condado de Bexar Para

Asistenciaservicios públicos deAsistenciaservicios

públicos y viviendas COVID-19información

Asistencia para servicios públicos de: (210) 335-3666

Asistencia para servicios públicos y viviendas: (210) 940-1180



LAS MEJORAS EN EL SERVICIO COMIENZAN EL 23 DE AGOSTO PARA VIAJAR MÁS

Fácil.

- Mayor frecuencia en las **rutas 5, 17, 30, 93**
- Nueva **Ruta 7** con servicio a Stone Oak, el centro y Centro de Tránsito Brooks
- Nueva **Ruta 9** con servicio cada 15 minutos
- Otras rutas con cambios: **5, 8, 14, 17, 42, 43, 44, 51, 67, 88, 103, 534, 607, 618, 619, 632, 672**

VIA goMobile+

Descargue la nueva aplicación **VIA goMobile+** para facilitar el pago y planificar más rápido. Es **GRATIS** en Apple App Store y Google Play.



VIAinfo.net/ServiceChanges

NOTICIAS
60 TELEMUNDO



SANTIAGO GALLEG
LUNES A VIERNES
10 P. M.



descarga gratis la aplicación de Telemundo 60



JOIN THE BOARD!

We are seeking applicants from the northwest quadrant of our service area to fill a position on the CPS Energy Board of Trustees.

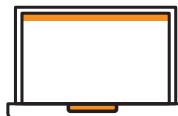
The CPS Energy Board of Trustees works with management to oversee the operation of the nation's largest public power, natural gas, and electric company. The five-member board is comprised of the Mayor of San Antonio and one citizen from each of the four geographical quadrants of our service area.

Members of the Board of Trustees serve a term of five years and are eligible to serve one additional term.

Applicants must be a United States Citizen. Applicants must reside in Bexar County and in Quadrant 1.

**Applications must be received by
5 p.m. on August 31, 2021.**

APPLY ONLINE



Visit cpsenergy.com/trustees to learn more about the opportunity to serve as a Trustee. Other resources, such as the application, a Quadrant Map, and information about the Board's authority are available online, or by emailing trustees@cpsenergy.com.

APPLY BY MAIL



You may obtain a paper copy of the application from our Customer Service Walk-in Centers or our headquarters at 500 McCullough.

Mexican American Civil Rights Institute Launched Their First National Symposium

By Celinda De La Fuente

Nuestra Historia Matters. The fact that a majority of us across the nation did not grow up learning about Mexican American historia, is exact proof that we need to find and create spaces for representation. The weekend of August 13-14, 2021, the Mexican American Civil Rights Institute (MACRI) conducted their first national virtual symposium "History of Courage/Valor for Change," which consisted of academics, community activists, and acclaimed guest speakers, and panelists from all across the nation who are working together with the same goal in mind, to teach our gente, and our nation as a whole that our narratives are just as important as everyone else's.

In today's world, "Latinos account now for over half of the United States population growth over the last decade," according to MACRI Executive Director Sarah Gould, "MACRI works to preserve, collect and share the history of Mexican American civil rights, to draw connections between the past and the present, and to encourage the community to see themselves as critical participants, and creating a more equitable future." MACRI offers weekly talks regarding history and contemporary issues, teacher training workshops guiding Social Studies teachers in the effort to incorporate Mexican Civil Rights within the classroom, will soon launch



MEXICAN AMERICAN CIVIL RIGHTS INSTITUTE

their inaugural exhibition, and is developing a digital archive where we can easily access primary resources in relation to Mexican Civil Rights.

The Honorable Joaquin Castro, US House of Representatives, was a keynote speaker addressing the lack of representation that still exists, "Culturally, we are missing from the American Landscape...I think those of us that walk around with brown skin and a Spanish surname, or however we identify as Mexican American or Latino, are walking around in our home country, the United States, and people don't know who we are. They don't know where we fit into the country...we are still being excluded systematically from industries."

Dr. Gabriela Soto Laveaga of Harvard university

believes every American should take a Mexican American Studies course, "If we don't have our own narratives, others will define us. If we are left out of historical narratives, it becomes easier to exclude us in the present," she passionately explains.

This nation does not have a single museum dedicated to Mexican American Civil Rights. MACRI hopes to change that. The time for change is now. Adelante.

To watch the symposium or other talks provided by MACRI, visit their Facebook page

or find them on YouTube:
<https://www.youtube.com/channel/UCknPM-rgqfjizucy7TPCnA/featured>

Visit their website:
<http://www.somosmacri.org/>



Legal Notice

Application has been made with the Texas Alcoholic Beverage Commission for Wine and Beer permit for Little Mexico Food Service LLC., to be located at 1607 W. Hermosa San Antonio, Bexar County, Texas. Officer of said corporation Damasco C. Garza, owner.

Hiring a Cook

Hiring a Cook, who will be responsible for preparing ingredients at the food truck and help process customer orders, producing meals and cleaning their workspace. Cooks will adjust based on customer requests. Maintain a clean and safe work area, including handling utensils, equipment, and dishes. Handle and store ingredients and food, maintain food safety and sanitation standards.

Busco cocinero(a) para trabajar conmigo en un camión de comida. La persona seria responsable de mantener el espacio limpio y ordenado. Producir platillos al gusto del cliente y manejar y almacenar ingredientes y alimentos, mientras mantienen los estándares de seguridad e higiene de los alimentos.

Food Truck Location – Las Tres Lupita's is located at 1447 SW Military Dr., 78221

Expected Work hours: Wed. – Sun from 7:30 pm – 2:45 am
 (dependent on demand)

Call Jesus Vazquez @ 210-900-7419

Los Spurs y Academy Sports + Outdoors Enviaron de compras a estudiantes de NISD

Por Franco

Dos excelentes líderes en el género deportivo se asociaron justamente días antes de comenzar el ciclo escolar.

Los Spurs de San Antonio, que ostenta cinco trofeos de la NBA y la tienda Academy Sports + Outdoors, fundada en 1938 como negocio familiar en Texas, optaron por convocar a cinco estudiantes del Northside ISD, para

cumplir labor comunitaria que anualmente realizan por separado.

Ahora en una de las tiendas principales en San Antonio, Academy Sports + Outdoors, fue anfitrión para recibir a los representantes de Spurs que es propiedad de la empresa Spurs Sports & Entertainment (SS&E).

La comitiva de Spurs fue encabezada por Drew Eu-

banks, poste y delantero estelar, miembros de la porra mixta Spurs Hype Squad y la famosa mascota The Coyote.

Los estudiantes elegidos recibieron bonos por \$250.00 cada uno, para realizar compras necesarias en los deportes y clases, entre ellos mochilas, calzado y ropa deportiva, entre otros artículos.

Eubanks, The Coyote y porristas ayudaron a los estudiantes en la elección de sus artículos preferidos, los cuales son surtidos por 19 marcas del sector privado (ello de acuerdo a boletín oficial informativo).

El slogan publicitario de la mencionada tienda lo es "Fun for All-Diversion para Todos", lo cual opera en 259 tiendas en 16 estados contig-

uos a Texas.

Lo qué hay que aplaudirle a la tienda anfitriona, es su donativo por la cantidad de \$3,000 al Northside ISD, cantidad que deberá ser distribuida entré estudiantes del distrito para que logren adquirir equipo deportivo para cubrir el año escolar.

Drew Eubanks, de 24 año de edad, es nativo de

Starkville, Mississippi, jugó con Oregon State Beavers, sin ser elegido en NBA Draft, desde el 2018 milita con Spurs, pasando su primera temporada con Austin Spurs, siendo ascendido al club grande donde está como estelar desde las campañas 2019 y 2020.

(Fotos de cortesía).



Need Health Insurance?

Schedule an Appointment Today:

EnrollSA.com | 210-977-7997

Or Apply Online at Healthcare.gov

**New Open Enrollment:
Now thru August 15th!**

CentroMed

Sponsored by

Methodist Healthcare
Ministries
OF SOUTH TEXAS INC.
Serving Humanity to Honor God


enrollsa
get Bexar covered.

The New Alamo Plan Breaks Ground

By Celinda De La Fuente

The Alamo is one of the most well-known landmarks in the nation, with a complex history and multiple narratives that have not always been told in the past. The Texas Historical Commission has approved The Alamo Plan for the new Exhibition Hall and Collections Building. "This approval will expand exhibition space for documents and objects in the Alamo's comprehensive collection by 500%." The Alamo held their ground on the new 24,000-square-foot building on August 17, 2021.

The Alamo Plan consists of not only new construction projects, but restorations of historic buildings as well, including: restoring the 1836 Battlefield footprint, renovating and transforming the Alamo Hall into an education center for people of all ages, preserving the 300-year-old Church and Long Barrack, the construction of the new Exhibition Hall and Collections Building and of the new Visitor Center and Museum.

According to Program Manager Patrick Gallagher, the new Exhibition Hall and Collections Building will be "authentic to the historical narrative," and to



Conceptual rendering of Exhibition Hall & Collections Building, interior view. Image credit: Gensler | GRG. Courtesy Alamo Trust, Inc.

the different voices of this complicated narrative.

"Both San Antonians and Texas, the Alamo represents a big part of how we identify ourselves, but even with that, there's still a lot of folks out there who may not really understand the full 300 year history of the site. So I just think it's a huge opportunity to educate folks about all of the many things that happened here, who lived here, who died here, because it's a fascinating place-based story," Alamo Trust, Inc. Executive Director Kate Rogers states.

The new additions and renovations promise to include: diverse viewpoints, digital databases, unfiltered perspectives, archaeological excavations, archeology labs, open storage, digital media overlays, integrated displays, site-integrated

graphics, interactive digital interpretation, multi-media presentations, interactive media, physical models, digital models (2D and 3D), augmented reality/transparent media overlays, and living history.

"We're working diligently to be more inclusive, to tell stories about some of the lesser known defenders who were part, specifically the Tejanos who were part of the story here at the Alamo, and so we're working, even before the visitor center and museum, to add more diversity and inclusion to the work that we're doing," explains Rogers.

For more information:
<https://www.thealamo.org/alamo-trust/press-room/groundbreaking-august-17th-thealamo.org>



(210) 914-6860

- AUTO ACCIDENT LAWYER
- CONSULTA GRATIS!
- 18 WHEELER ACCIDENTS
- NO PAGA HASTA QUE GANEMOS SU CASO!!!
- VISIT A DOCTOR AFTER AN AUTO ACCIDENT
- IMMIGRATION SERVICES



LM LAW GROUP, PLLC

2806 FREDERICKSBURG RD., SUITE 102
SAN ANTONIO, TX 78201

DAVID LOPEZ
ABOGADO

HIRING NOW

All Kind Enterprises
Excavation Company
Equipment Operators
Excavators & Laborers
5 Positions Available
Offering Part-time &
Full-time Positions
Call us at (210) 417- 9998
Ask for: Frank Rizo



**¡LA
OPORTUNIDAD
QUE ESTABAS
ESPERANDO!**

RECIBE LOS SIGUIENTES BENEFICIOS COMO PARTICIPANTE DE NUESTRO PROGRAMA:

**ESTIPENDIO
SEMANAL**
puedes recibir
hasta \$450
a la semana

**BECAS DE
MATRÍCULA**
pagadas por la
Ciudad de San Antonio

**APOYO
PERSONALIZADO**
te ayudamos a buscar
una nueva carrera,
entrenamiento,
referencias a guarderías,
transportación y más

PARA APLICAR, LLAMA 3-1-1

o visita covid19.sanantonio.gov/trainforjobs



PRODUCTION CREW POSITIONS AVAILABLE

Starting Rate \$9
Work Schedule Is Monday to Thursday 8:00AM to 4:30PM and
Friday 8:00AM to 2:00PM

with flexible schedules, employee discounts and health benefits for those who qualify.

Apply online @
www.thriftcityllc.com/jobs

www.thriftcityllc.com | 1-888-6THRIFT

Thrift City is an equal-opportunity employer & drug-free workplace.



CIUDAD DE SAN ANTONIO

Aprende más sobre el presupuesto de la ciudad del año fiscal 2022

REUNIÓN COMUNITARIA DE DISTRITOS

District 7 - agosto 23 | 6 p.m. Reunión VIRTUAL www.saspeakup.com

District 5 - agosto 24 | 7 p.m. Escuela Harris Lowell ,325 Pruitt Ave.

District 3 - agosto 25 | 6 p.m. Escuela Primaria PecanValley, 3966 E Southcross

District 1 - agosto 26 | 7 p.m. Victory Center – San Antonio College, 1819 N Main Ave.

District 2 - agosto 30 | 6 p.m. Centro Comunitario Ella Austin, 1023 N Pine St.

District 6 - agosto 31 | 7 p.m. Reunión VIRTUAL www.saspeakup.com

District 4 - septiembre 1 | 6:30 p.m. San Antonio Museum of Science and Technology

David Monroe Education Center, 5035 SW 36th St.

Reunión Teleconferencia- septiembre 9 | 7 p.m Para más información y
registrarse visite www.saspeakup.com



ESCUCHA EN VIVO: 210-207-5555

VER EN VIVO: [@COSAGOV](#)
SANANTONIO.GOV/TVSA
AT&T 99, GRANDE 20, SPECTRUM 21,
DIGITAL ANTENNA 16.1

**ENVÍE PREGUNTAS: ENVÍE LA FRASE SASPEAKUP22
AL NUMERO 55000 LLAME 311,**
CORREO ELECTRÓNICO: SASPEAKUP@SANANTONIO.GOV
O USE #SASPEAKUP22 EN LAS REDES SOCIALES

San Antonio LGBT Chamber of Commerce Host 8th Annual National Coming Out Day

By Melissa Ochoa

The San Antonio LGBT Chamber of Commerce is excited to host the 8th Annual National Coming Out Day event, only this year it will be a GAYla where LG-BTQ leaders, organizations, community members, and allies can celebrate Coming Out in unity. Featuring a Keynote address by City Councilman Jalen McKee-Rodriguez, the first openly black gay man elected to any office in Texas, and a special performance by our fabulous Emcee Kristi Waters.

Join us Saturday, October 9th at Hilton Palacio del Rio from 6:30 pm - 11:30 pm.

Guests will enjoy a cock-

tail reception, dinner service, awards ceremony, DJ, and dancing. We will proudly honor our 2021 award recipients: Monika Prochazkova - Chamber Champion Award, Judge Rosie Speedlin-Gonzalez - Community Impact Award, and Lifetime Achievement Awards presented to our Chamber Founders Lisa Shelton, Darrell Parsons, and Robert Vargas III. It will be an evening of inspiration as we have surpassed our coming out stories to survive, succeed, and become community leaders. Our support goes out to those who struggle to come out by showing them we are a family and they are

not alone.

LGBT History Month, recognized throughout the month of October, has blossomed into a nationally coordinated effort to highlight exemplary role models within the LGBT community. National Coming Out Day was created in 1988 in recognition of the importance of "coming out." The day champions the idea that homophobia thrives in silence, and that the act of making one's sexual orientation or gender identity known makes it easier for others to do the same.

The San Antonio LGBT Chamber of Commerce has proudly hosted the National



Coming Out Day event since 2014. To commemorate this holiday, we have prepared the 8th annual celebration for National Coming Out Day's 33rd anniversary, marking the anniversary of the first-ever March on Washington for LGBT Rights.

Our Coming Out GAYla is

open to anyone who would like to celebrate and support our LGBTQ+ and allied community.

We are currently accepting registration for sponsors, tables, and individual tickets at <http://www.salgbtchamber.org/national-coming-out-day>.

St. Jude Dream Home® Giveaway

8th Annual San Antonio St. Jude Dream Home Giveaway

Built by Centex | Estrella on Rittiman
6223 Antares San Antonio, TX 78218



2021 San Antonio Dream Home rendering

- Estimated value \$225,000
- 4 bedrooms, 2.5 baths, 2 car garage
- Central Great Room adjacent to an expansive gourmet kitchen with island
- Stainless steel appliances
- Covered patio

Tickets on Sale Thursday, August 12, 2021
800-667-3578 | dreamhome.org

Giveaway Date: October 28, 2021 – Winners of all prizes and home giveaway will be announced on WOAI News 4 San Antonio.

Only 8,000 tickets will be sold

Get Tickets
dreamhome.org | 800-667-3578



©2020 ALSAC/St. Jude Children's Research Hospital (DHM-81) Giveaway is conducted by and benefits ALSAC/St. Jude Children's Research Hospital®. <Regional Legal Language>

Medina Lake 40th Annual Cajun Festival

Saturday Sept. 25, 2019
11am-10pm
Lakehills Community Center

Mention Ad Two Admission Tickets For The Price Of One

Home of the Great Gumbo Cookoff!
www.cajunfestival-medinalake.com

Legendary Musician Chris Perez Signs First Artist, Tejano Hip Hop Star ZEUS - El Mero Necio to His New Record Label Blue Mariachi Productions

Interview by

Natasha Gonzales

Article by

Celinda De La Fuente

Chris Perez is a name synonymous with Tejano, especially for gente aqui en Tejas. Thus, it is more than fitting for the Tejano icon to launch his new record label Blue-Mariachi Productions with ZEUS. El Mero Necio as his first signed artist. From Los Dinos, to the Kumbia Kings, to his very own Chris Perez Band, la musica de la gente is in great hands.

"If he hadn't come along, I probably wouldn't be taking this step with anyone else....it's like we're just an extended family working together, and I think that's the best way to do it," Perez describes his professional relationship with ZEUS.

ZEUS, whose ideas had previously been deemed "too crazy" by others, was unwilling to change who he was just to appease those individuals. However, the Legendary guitarist Perez, whose background comes from all genres of music, readily accepted ZEUS and his boundless creativity. Together, they have created something new, innovative and unique.

"This has been a great road, it's been really sincere, and I'm excited about what we're going to do...we're gonna bring back Tejano in a very special way," ZEUS states.

"Tejano to me is many things. I'm Tejano. Right? I was part of Selena y Los Dinos, the Kumbia Kings, and different other bands, but for me being Tejano is like, you can do the rock, you can do the rap, you can do the hip hop, you can do the ballads, you can do...the rancheras. And I think that's the beautiful thing, for me, that ZEUS is all of those things. He doesn't have to be pigeonholed. And I'm a big supporter of that and I'll champion that any day," explains Perez.

We do not have to fit into a box to achieve great things, gente. Break down the barriers. Go Beyond. We look forward to what Perez, ZEUS. El Mero Necio, and BlueMariachi Productions have in store for all of us.

(Photos Motion Arts Media, LLC)

To Learn More:

<https://www.carltonzeus.com/>

Follow Perez and Zeus on Instagram:
@chrispereznow
@zeus.elmeronecio



Sam Coronado: Major Contributor to Latino Print-Making

By Dr. Ricardo Romo

Sam Coronado overcame many obstacles in his personal and professional journey to become an artist. His struggles began early in life. As a boy he helped his family in the small town of Ennis, a rural community a short distance south of Dallas. The Coronado family worked long hours to earn meager wages as farm laborers. Although Coronado drew with pen and pencil, he could only manage to buy an art set for beginners. For the next ten years, he remained largely untrained in the arts, but he continued his love of drawing.

Unhappy with the prospects of dead-end jobs with low pay and no future, Coronado dropped out of high school to join the Army. When he enlisted at age 18 in 1964, few recruits had ever heard of Vietnam. The Army assigned him to cook and manage mess halls in various U.S. bases where he fed hundreds of soldiers. He showed organizational skills and advanced to mess sergeant [officially, E5 Sergeant].

When I interviewed Coronado in the summer of 2013, a few months before he passed away, we discussed his Army experiences. He felt fortunate that the Army never sent him to Vietnam during his years of service from 1964-1967. He also credited the Army with giving him an opportunity

to complete his GED which would later come in handy when he enrolled in community college after his military service.

While in the Army, Coronado understood that he would never gain entrance to military units where soldiers with art skills and art degrees worked because he lacked

formal art training. He left the Army with his honorable discharge and G.I. bill college benefits. His desire to

become an artist led him to enroll in art classes at the Dallas Community College.

Coronado's early college art classes trained him in drafting and design, artistic training that prepared him well for jobs as a draftsman. A college teacher helped him secure a technical illustrator job with Texas Instruments [TI] in the Dallas area. After four years with TI, Coronado moved to Austin in 1973 and enrolled in the art department at the University of Texas. Coronado studied in Austin when Carmen Lomas Garza and Santa Barraza were finishing

their studies in the UT art department. Coronado discovered Chicano art and co-founded the UT Austin Chicano Art Students Association.

Upon graduation from UT Austin in 1975 Coronado moved to Houston to teach art to Latino students at the Association for the



Sam Coronado food series. Collection of Harriett and Ricardo Romo

Advancement of Mexican Americans. The school lacked adequate resources so Coronado left and soon found a job as an illustrator in Houston. When oil prices fell in 1983, he found

himself unemployed and decided to move back to Austin. In Austin he found work with Trayco Corporation and Data General designing control panels for fighter jets. For the next few

years, he worked by day and painted in the evenings.

By the early 1980s Coronado was also engaged with the Austin art community which included Latino artists connected with UT



Sam Coronado food series. Collection of Harriett and Ricardo Romo

Austin's Latino Studies programs. Mexican American Studies had just celebrated its 10th year anniversary, and Latin American Studies and the Benson Latin American Collection had attained International recognition. Coronado shared a studio in East Austin with several Latino artists, and frequently met with Cynthia Perez of La Pena. In 1984 Coronado co-founded with Sylvia Orozco the Mexic-Arte Museum in downtown Austin.

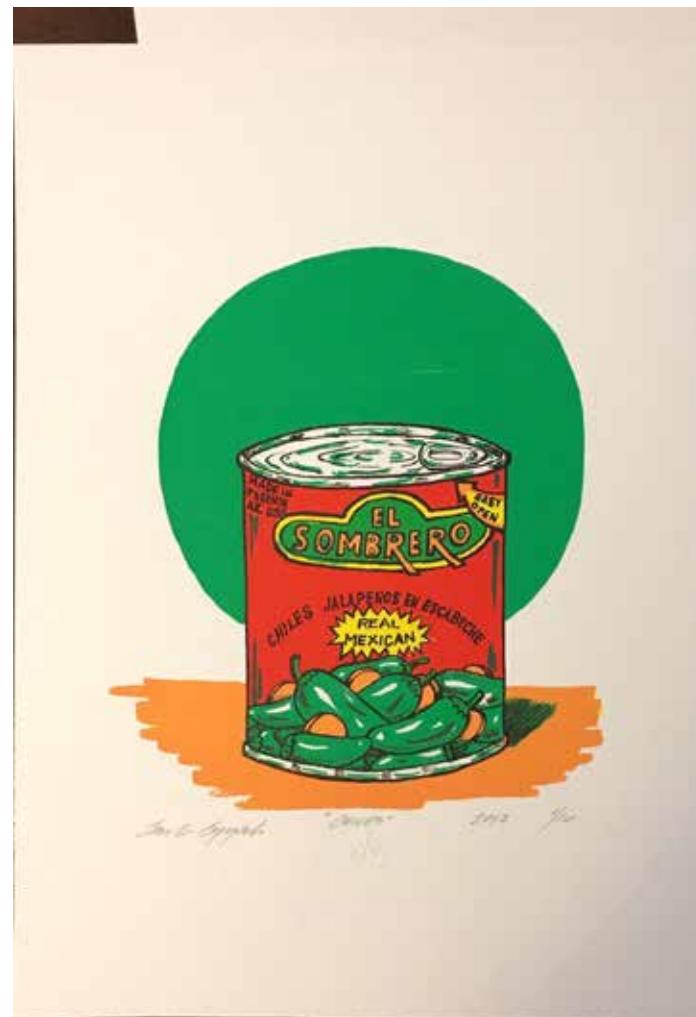
In the early 1980s Austin had an active Chicano art scene. Amado Pena owned a prominent art Gallery and studio on Sixth Street, Gil Cardenas was starting his

Galeria Sin Fronteras on Seventh Street, and Raul Valdez was painting murals at various locations on the Eastside. Coronado's early artist network included Cesar Martinez from San Antonio, Liliana Wilson and Jose Trevino from Austin, and Luis Jimenez from Hondo, New Mexico.

With few exceptions, most Latino artists in Austin could not make a living based on local art sales. A decision to travel to Los Angeles in 1991 to meet with Sister Karen Boccalero of Self-Help Graphics had an enormous impact on Coronado's direction and ultimate success as an artist. Self-Help Graphics had one

of the nation's premier Latino printing operations and Sister Karen and other printers suggested the idea of a similar model for Coronado. The East Los Angeles printers, which included Sister Karen and Richard Duardo, also shared information of their extensive network of hundreds of artists from around the country.

My wife Harriett and I were serious Latino art collectors and became early investors in Coronado's studio and art gallery. We wrote a check for his down payment on a building in East Austin. Coronado more than paid us back with Chicano art prints. Coronado established his art studio



Sam Coronado food series. Collection of Harriett and Ricardo Romo

and print shop as a non-profit and founded the Serie Project. With grants from the city of Austin, Coronado also created an Artist in Residence program housing artists when they came to engage in printmaking. Notable visitors included Malaquias Montoya from the San Francisco Bay area, Vincent Valdez and Alex Rubio from San Antonio, and Marta Sanchez from Philadelphia.

Coronado passed away in November of 2013 leaving a large void in the world of Latino art. At the time of his death, his Serie Project had completed a portfolio of 250 prints which included the majority of the nearly 300

Latino artists who published with Coronado Studios. In San Antonio Harriett and I happily donated Coronado's artwork from our own collection to major museums including the McNay Art Museum, the Briscoe Western Art Museum, and San Antonio Museum of Art.

Coronado's serigraph of a raging bull is part of the McNay's Estampas de La Raza exhibition which opened at the McNay in 2013 and has traveled to Albuquerque, NM, Raleigh, NC, the National Museum of Mexican Art in Chicago, Ill, the Vincent Price Museum in East Los Angeles, and most recently the Museum of Art in Sacramento, CA.



DESCUBRA SU RUTA HACIA UN FUTURO MEJOR

AHORA CONTRATANDO

OPERADORES DE AUTOBUSES

Como miembro de nuestro equipo diverso, con vocación de carrera, los conductores ganan un salario promedio de \$48,000 en el primer año y \$ 52,000 en el segundo año.

- No se necesita experiencia
- Recibe entrenamiento pagado
- Disfrute uno de los mejores paquetes de beneficios en San Antonio

ÚNASE AL EQUIPO EN
VIAINFO.NET/EMPLOYMENT

Need Health Insurance?

New Open Enrollment:
Now through August 15, 2021

Schedule an Appointment Today:



Online:
EnrollSA.com



By Phone:
210-977-7997

Or Apply Online at Healthcare.gov

CentroMed

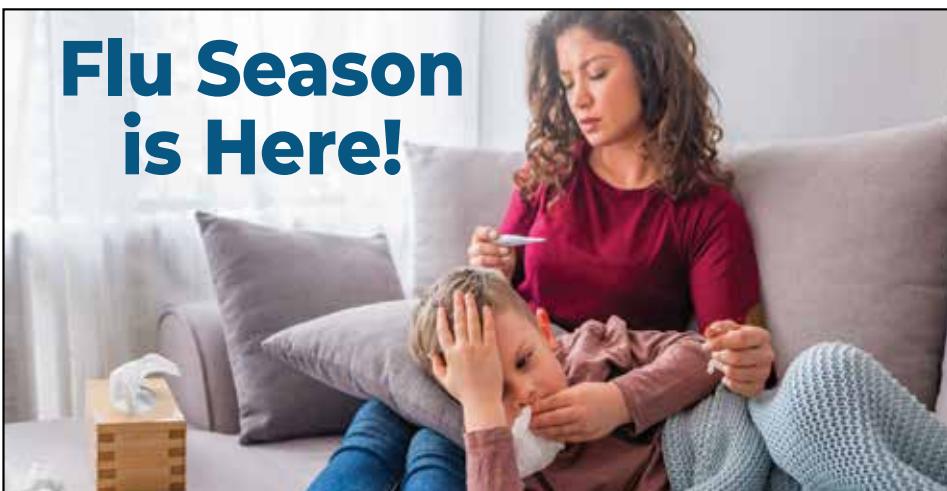
Sponsored by





get Bexar covered.

Flu Season is Here!



Be Ready. We Can Help!

Home Loans Happen at Texas Community Bank

If you are buying or refinancing a new home, a second home or a retirement home, Texas Community Bank has a mortgage product for you! We also offer home improvement and home equity loans.

For information regarding our home mortgage products, please contact one of our Mortgage Department representatives at (956) 722-8333 or visit our website at www.tx-communitybank.com to send us an information request.

Flu Shots Available Now!

CentroMed **SA PEDIATRICS**

210-922-7000 210-223-3543

Accepting Medicaid, CHIP, Medicare & most private insurances. Hablamos Español.

Call for an Appointment Today!



LAREDO • SAN ANTONIO • SOMERSET • MCALLEN • BROWNSVILLE • DEL RIO • AUSTIN
WWW.TX-COMMUNITYBANK.COM



EQUAL HOUSING LENDER
Member FDIC / Member Vision Bancshares, Inc.

Comisión de Calidad Ambiental del Estado de Texas



AVISO DE RECIBO DE LA SOLICITUD E

INTENCION DE OBTENER PERMISO PARA LA CALIDAD DEL AGUA MODIFICACION

PERMISO NO. WQ0001514000

SOLICITUD. City Public Service of San Antonio, P.O. Box 1771, San Antonio, Texas 78296, propietario de una central generadora de energía eléctrica a vapor, ha solicitado a la Comisión de Calidad Ambiental de Texas (TCEQ) enmendar el Sistema de Eliminación de Descargas de Contaminantes de Texas (TPDES) Permiso Nro. WQ0001514000 (EPA I.D. Nro. TX0063681) para autorizar la actualización de la fecha de cumplimiento de las directrices de limitación de descargas de 40 CFR 423; agregar agua de enfriamiento de paso único de Spruce Units 1 y 2 a la lista de descargas permitidas para el Desagüe 007 y quitar el agua de enfriamiento de paso único de Sommers y Deely Units; incluidos los requisitos de supervisión de afluentes y límites sobre el aumento del total de sólidos suspendidos, aceite y grasa, y la demanda de oxígeno químico en la descarga, equivalente a los límites en el permiso actual para los Desagües 001, 002 y 007; cambiar los caudales permitidos para los Desagües 001 y 007 de los límites de caudal específicos que se deben informar; agregar, cuando se descargue, agua de enfriamiento de paso único en las limitaciones de efluentes y supervisar las páginas de requisitos para los Desagües 001 y 007; cambiar el emplazamiento de muestreo para el Desagüe 110 (a) desde el dique hasta el final de la tubería; agregar aclaraciones en la Sección de Otros Requisitos para los requisitos de prueba WET; agregar una excepción de evento de clima húmedo para los Desagües 001, 002 y 007; la incorporación del requisito de muestreo y prueba para pozos de supervisión de aguas subterráneas; eliminar Otros Requisitos Nro. 5; y la incorporación de aguas pluviales no contaminadas de contención secundaria a la definición de Agua de Servicios Públicos. La instalación está ubicada en 12940 U.S. Highway 181 South, San Antonio, in Bexar County, Texas 78223. La ruta de descarga es desde el sitio de la central a través de los Desagües 001, 002, 006, 007, 014, 015, 016, 017 y 018 a Calaveras Lake; desde allí a Calaveras Creek, desde allí a Upper San Antonio River. TCEQ recibió esta solicitud el 26 de mayo del 2021. La solicitud de permiso está disponible para ver y copiar en City Public Service Energy, 500 McCullough Avenue, River Tower, 6th Floor, San Antonio, Texas. Este enlace a un mapa electrónico del sitio o la ubicación general de la instalación se proporciona como cortesía pública y no forma parte de la solicitud o aviso. Para conocer la ubicación exacta, consulte la solicitud. <https://tceq.maps.arcgis.com/apps/webappviewer/index.html?id=db5bac44afbc468bbddd360f8168250f&marker=-98.321944%2C29.308611&level=12>

AVISO ADICIONAL. El Director Ejecutivo de la TCEQ ha determinado que la solicitud es administrativamente completa y conducirá una revisión técnica de la solicitud. Después de completar la revisión técnica, el Director Ejecutivo puede preparar un borrador del permiso y emitirá una Decisión Preliminar sobre la solicitud. **El aviso de la solicitud y la decisión preliminar serán publicados y enviado a los que están en la lista de correo de las personas a lo largo del condado que desean recibir los avisos y los que están en la lista de correo que desean recibir avisos de esta solicitud. El aviso dará la fecha límite para someter comentarios públicos.**

COMENTARIO PUBLICO / REUNION PUBLICA. Usted puede presentar comentarios públicos o pedir una reunión pública sobre esta solicitud. El propósito de una reunión pública es dar la oportunidad de presentar comentarios o hacer preguntas acerca de la solicitud. La TCEQ realiza una reunión pública si el Director Ejecutivo determina que hay un grado de interés público suficiente en la solicitud o si un legislador local lo pide. Una reunión pública no es una audiencia administrativa de lo contencioso.

OPORTUNIDAD DE UNA AUDIENCIA ADMINISTRATIVA DE LO CONTENCIOSO. Después del plazo para presentar comentarios públicos, el Director Ejecutivo considerará todos los comentarios apropiados y preparará una respuesta a todo los comentarios públicos esenciales, pertinentes, o significativos. **A menos que la solicitud haya sido referida directamente a una audiencia administrativa de lo contencioso, la respuesta a los comentarios y la decisión del Director Ejecutivo sobre la solicitud serán enviados por correo a todos los que presentaron un comentario público y a las personas que están en la lista para recibir avisos sobre esta solicitud. Si se reciben comentarios, el aviso también proveerá instrucciones para pedir una reconsideración de la decisión del Director Ejecutivo y para pedir una audiencia administrativa de**

lo contencioso. Una audiencia administrativa de lo contencioso es un procedimiento legal similar a un procedimiento legal civil en un tribunal de distrito del estado.

PARA SOLICITAR UNA AUDIENCIA DE CASO IMPUGNADO, USTED DEBE INCLUIR EN SU SOLICITUD LOS SIGUIENTES DATOS: su nombre, dirección, y número de teléfono; el nombre del solicitante y número del permiso; la ubicación y distancia de su propiedad/actividad con respecto a la instalación; una descripción específica de la forma cómo usted sería afectado adversamente por el sitio de una manera no común al público en general; una lista de todas las cuestiones de hecho en disputa que usted presente durante el período de comentarios; y la declaración "[Yo/no-sotros] solicito/solicitamos una audiencia de caso impugnado". Si presenta la petición para una audiencia de caso impugnado de parte de un grupo o asociación, debe identificar una persona que representa al grupo para recibir correspondencia en el futuro; identificar el nombre y la dirección de un miembro del grupo que sería afectado adversamente por la planta o la actividad propuesta; proveer la información indicada anteriormente con respecto a la ubicación del miembro afectado y su distancia de la planta o actividad propuesta; explicar cómo y porqué el miembro sería afectado; y explicar cómo los intereses que el grupo desea proteger son pertinentes al propósito del grupo.

Después del cierre de todos los períodos de comentarios y de petición que aplican, el Director Ejecutivo enviará la solicitud y cualquier petición para reconsideración o para una audiencia de caso impugnado a los Comisionados de la TCEQ para su consideración durante una reunión programada de la Comisión. La Comisión sólo puede conceder una solicitud de una audiencia de caso impugnado sobre los temas que el solicitante haya presentado en sus comentarios oportunos que no fueron retirados posteriormente. Si se concede una audiencia, el tema de la audiencia estará limitado a cuestiones de hecho en disputa o cuestiones mixtas de hecho y de derecho relacionadas a intereses pertinentes y materiales de calidad del agua que se hayan presentado durante el período de comentarios.

LISTA DE CORREO. Si somete comentarios públicos, un pedido para una audiencia administrativa de lo contencioso o una reconsideración de la decisión del Director Ejecutivo, la Oficina del Secretario Principal enviará por correo los avisos públicos en relación con la solicitud. Ademas, puede pedir que la TCEQ ponga su nombre en una o mas de las listas correos siguientes (1) la lista de correo permanente para recibir los avisos de el solicitante indicado por nombre y número del permiso específico y/o (2) la lista de correo de todas las solicitudes en un condado específico. Si desea que se agregue su nombre en una de las listas designe cual lista(s) y envia por correo su pedido a la Oficina del Secretario Principal de la TCEQ.

CONTACTOS E INFORMACIÓN A LA AGENCIA. Todos los comentarios públicos y solicitudes deben ser presentadas electrónicamente vía <http://www14.tceq.texas.gov/epic/eComment/> o por escrito dirigidos a la Comisión de Texas de Calidad Ambiental, Oficial de la Secretaría (Office of Chief Clerk), MC-105, P.O. Box 13087, Austin, Texas 78711-3087. Tenga en cuenta que cualquier información personal que usted proporcione, incluyendo su nombre, número de teléfono, dirección de correo electrónico y dirección física pasarán a formar parte del registro público de la Agencia. Para obtener más información acerca de esta solicitud de permiso o el proceso de permisos, llame al programa de educación pública de la TCEQ, gratis, al 1-800-687-4040. Si desea información en Español, puede llamar al 1-800-687-4040.

También se puede obtener información adicional del City Public Service of San Antonio a la dirección indicada arriba o llamando a Ms. Emily Speed, Environmental Analyst, al 210-353-5010.

Luz Agosto de Boricuas SA invicta con 3-0 Highsox vs Broncos clásico de líderes Semi-Pro

Por Sendero Deportivo

"Lo qué uno aprende no sé olvida", así sé expresó Luz Agosto, lanzadora derecha de 21 años estelar y relevista del club Boricuas SA.

Agosto, de 21 años de edad nativa de San Juan, Puerto Rico, llegó a tres victorias consecutivas sin derrota ante Tuneros del cuadrangular Liga Independiente San Antonio qué preside Adalberto Campos.

Cabe anotar qué el valor familiar es algo imbatible, Luz desde los tres años de edad, contó con el apoyó de su hermano mayor Edwin Ortiz, de 25 años quien junto con su hermano Víctor (23 años actualmente), le inculcó el béisbol.

Ahora a sus 21 años de edad, le fue dada la oportunidad de ser parte en la alineación del equipo, donde lleva tres victorias por cero derrotas.

Luz el domingo 15 de agosto en el Pittman Sullivan Park tiró 5 entradas con pizarra a favor de 9-6 carreras ante Tuneros de Eliel Cárdenas, contando con relevó de su hermano Víctor,

para ganar con pizarra de 17-7 carreras.

Luz, no tiene turnos al bate, su hermano Edwin Ortiz Jr., utiliza bateador designado. Su repertorio monticular son "recta y curvas", así lo afirmó a La Prensa Texas.

"Aquí empecé a lanzar en liga varonil [ya lo había realizado en su natal Puerto Rico], llevó tres victorias y hoy lancé cinco entradas porque me sentí cansada", dijo Luz quién en su foja aparece récord de haber lanzado por 15 años en ligas de Puerto Rico. Su principal satisfacción es seguir jugando con sus hermanos Edwin y Víctor.

"Un orgullo para mi seguir mí pasó cómo hermano mayor, haberle inculcado el béisbol a mí hermana y ahora compartir el campo", dijo Edwin Ortiz, manager y jugador del equipo.

"Desde pequeños el sueño de papá (Edwin Ortiz Sr.) fue vernos juntos (jugando béisbol con el mismo equipo), está temporada sé lo cumplimos, y él seguirá apoyándonos hoy no estuvo presente porque tra-

bajo, pero el domingo qué entra estará con nosotros", indicó Víctor."

Luz, tira acertada está es la segunda vez qué la enfrentamos", dijo el timonel Cárdenas.

El presidente Adalberto Campos, reportó el resultado del partido Cardenales qué en el Live Oak Park derrotó 5-3 a Dodgers de Salamanca.

Rol de juegos domingo 22 de agosto. 12pm Live Oak park Boricuas SA vs Dodgers. Olmos Park 12pm Cardenales vs Tuneros.

Es así como el presidente Adalberto Campos, abre una página más en ser la primera liga de béisbol varonil qué acepta una alineación (roster), con la credencial de lanzadora a Luz Agosto. Algo histórico en el rey de los deportes su majestad el béisbol, en el cual un bateador enfrenta a nueve rivales.

En el potente circuito Semi-Pro Potranco Independiente Baseball League qué internamente coordina Roberto Garza (del club Bron-

cos de Reynosa SA), quién dejó los bartulos al jugador Sergio Torres, éste domingo 22 de agosto en el horario de la 1pm jugarán el clásico entre líderes de temporada 2021 los Highsox del Marine, Eddy Rodríguez y Broncos que están empatados con marcas de 8.5 ganados y 2.5 derrotas, en el campo 3 del complejo beisbolero Potranco

Baseball Field propiedad del artista Eloy Rocha quién ha venido destacando con el impulsó del béisbol en categorías Veteranos. Abierta, Masters 50+ y Semi-Pro.

Este juego definirá el líder qué en posttemporada enfrentará al cuarto puesto qué se encuentra muy reñido entré clubes de gran potencia beisbolista.

Resultados: Bobcats apaleo 13-2 a Diablos. Highsox doblegó a Indios de Nava 5-2. El clásico dominical fue no apto para cardíacos entre Broncos y Piratas de Sabinas (el equipo más taquillero en todas las ligas). Broncos se mantuvo arriba en la pizarra y Sabinas, co-

menzó su ataque hasta empatar la pizarra 2-2 carreras. Ambos equipos desaprovecharon irse arriba en el score, dejando corredores en bases.

Gregorio (Goyo) Quintero lanzador derecho venezolano, hizo excelente trabajo por igual sus rivales el abridor Felipe Rodríguez y el relevista izquierdo Arturo Chávez.

Sé registraron espectaculares jugadas destacadas en la voz del comentarista y compilador oficial Tony Gómez.

Los aficionados estuvieron contentos por el gran béisbol qué vieron y lo mismo managers ahí presentes qué esperaban un resultado favorable para tener posibilidades de pelear por el cuarto lugar qué los ubique en la posttemporada.

En las fotos aparecen: Luz Agosto con sus hermanos Víctor y Edwin Ortiz Jr., del equipo Boricuas San Antonio. Sergio Torres (13), de Broncos saludando deportivamente a jugadores de Piratas de Sabinas. (Fotos de Franco).



Publicidad pagada

cpsenergy.com

¡CPS ENERGY ESTÁ BUSCANDO UN NUEVO DIRECTIVO!



POR SHANNA RAMIREZ

Como nueva Consejera General y Secretaria de la Junta Directiva de CPS Energy, ocupó una posición próxima a la supervisión estratégica de la empresa de servicios públicos de electricidad y gas de propiedad municipal más grande del país. Cada Miembro de la Junta aporta su propia combinación de experiencia, habilidades y conocimientos para ayudar a guiar nuestra empresa de servicios públicos, mientras el equipo de administración evalúa oportunidades que revolucionarán la manera en que producimos y entregamos energía a sus hogares y negocios, mientras continuamos luchando para mantener sus facturas **Asequibles**.

Nuestra Junta Directiva, junto con nuestra Presidenta y Directora Ejecutiva Paula Gold-Williams y su Equipo de Liderazgo Principal, están comprometidos a operar una de las empresas de servicios públicos mejor administradas y más **Financieramente Responsables** de la nación. La prudente administración de la Junta ayuda a garantizar que nuestras decisiones comerciales se basen en nuestros **Pilares que nos Guían de Fiabilidad, Asequibilidad para el Cliente, Seguridad, Trabajar Seguro, Responsabilidad Ambiental y Fortaleza**.

Nuestra Junta de cinco miembros sirve a todos los clientes de CPS Energy. Cuatro son residentes del Condado de Bexar, cada uno seleccionado de diferentes cuadrantes geográficos de nuestra área de servicio. Nuestro quinto miembro es el Alcalde de San Antonio, quien sirve como miembro ex-officio con pleno derecho a voto. Esta Junta independiente proporciona supervisión de la gobernanza de su empresa de servicios públicos de gas natural y electricidad que ha prestado servicios a esta comunidad durante más de 161 años.

Con más de \$11.5 mil millones en activos y más de \$2.5 mil millones en ingresos en el Año Fiscal

2021, ser un Directivo de la Junta es una gran responsabilidad, una responsabilidad honrosa.

Los residentes del Condado de Bexar que viven en el cuadrante noroeste del área de servicio de CPS Energy y que anhelan a servir a nuestra comunidad ahora tienen la oportunidad de postularse para un nombramiento en nuestra Junta. Nuestros Directivos creen que será beneficioso que un nuevo Miembro de la Junta tenga una combinación de la siguiente experiencia, conocimiento y habilidades:

- Experiencia en planificación estratégica y administración, con capacidad para comprender y proporcionar supervisión y aportes sobre cuestiones complejas;
- Un mínimo de 10 a 15 años de experiencia comercial en uno o más áreas, incluyendo contabilidad, economía, energía, gobierno, tecnología de la información, ciberseguridad, legal, marketing o bienes raíces;
- Experiencia financiera, experiencia en gobernanza empresarial o trayectoria en políticas públicas;
- Una licenciatura en negocios, finanzas, contabilidad o ciencias políticas; o una maestría en administración de empresas, finanzas o administración pública.

La Junta actual evaluará la elegibilidad, la experiencia y las habilidades de los postulantes para seleccionar uno o más candidatos para ser entrevistados en otoño. Una vez que se completen las entrevistas, la Junta seleccionará un candidato. Luego, el Alcalde presentará a esa persona al Consejo de la Ciudad de San Antonio para su confirmación definitiva.

Dirigir un negocio complejo como CPS Energy también requiere un importante compromiso de tiempo. Cada Miembro de la Junta pasa aproximadamente 20 horas al mes preparándose y asistiendo a la reunión de la Junta y otras sesiones de trabajo. Los Miembros de la junta pueden servir hasta dos períodos de cinco años. Asimismo, los cargos de

Presidente y Vicepresidente de la Junta Directiva se alternan cada dos a cuatro años.

Seguimos comprometidos con nuestra estrategia **Flexible PathSM** para un futuro energético más limpio. Actualmente somos el #1 en capacidad solar en Texas. Es un momento emocionante para impulsar a esta comunidad, presentando **FlexPOWER BundleSM**, una iniciativa a través de la cual estamos trabajando para sumar más energía renovable y diversificar y fortalecer aún más nuestra cartera de fuentes de generación. También estamos implementando programas **FlexSTEPSM**, la próxima iteración de nuestras ofertas de conservación y eficiencia energética. Nuestra Junta Directiva tendrá una importante función en estas iniciativas y muchas más.

La vacante actual de la Junta debe ser ocupada por un ciudadano estadounidense que sea residente del Condado de Bexar y que viva en el cuadrante noroeste de nuestra área de servicio y que tenga una cuenta de CPS Energy al día. Si cumple con el requisito de residencia del Cuadrante 1 y está preparado para servir a la Región del Greater San Antonio, supervisando la transformación de nuestro futuro energético, por favor, obtenga más información y postúlese para ser parte de la Junta Directiva de CPS Energy. **Las postulaciones deben recibirse antes de las 5 p.m. el 31 de agosto de 2021.** Obtenga más información en cpsenergy.com/trustees.

Shanna Ramirez es Directora de Asuntos Legales y Éticos (CLEO), Asesora General y Secretaria de la Junta de CPS Energy. En esta función, ella es parte del equipo principal de la empresa que es responsable de impulsar iniciativas estratégicas para impulsar el interés de los clientes, la comunidad y los empleados de la empresa de servicios públicos, incluyendo las metas ambientales, sociales y de gobernanza.



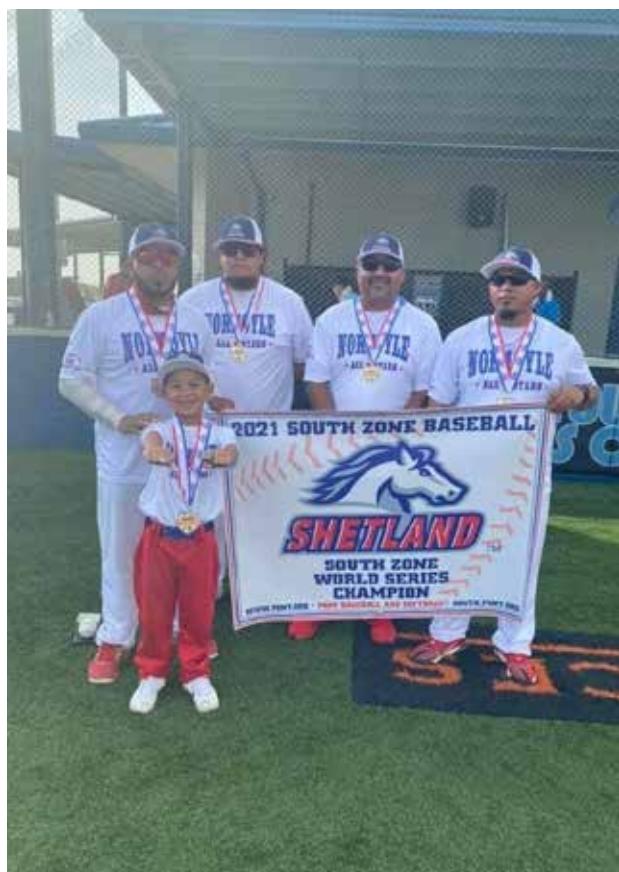
Fiabilidad | Asequibilidad para el Cliente | Trabajar Seguro | Seguridad | Responsabilidad Ambiental | Fortaleza

Financieramente Responsable

World Series Champions

By Ramiro Mendez

World Series Champions! This team Couches n parents, deserve to be called Champions, they have worked so hard ,now next going for the World Series Championship! Came to Louisiana, to let the world know who's the #1 Team. One more time to own the title of the World Series Champions! My family , Son Mike,Gracie Reno N "M.J" n The Beautiful Princess! As well of the rest involved to make this possible to happen, we are very proud of all of you, Good Luck and Blessings Always.



COMISIÓN DE CALIDAD AMBIENTAL DE TEXAS

Notificación de Borrador de Permiso Federal de Operaciones y Permiso de Lluvia Ácida

Borrador de Permiso Nro.: 05

Solicitud y Borrador de Permiso. La Junta de Servicios Públicos de la Ciudad, 500 McCullough Ave, San Antonio, TX 78215-2104, ha solicitado a la Comisión de Calidad Ambiental de Texas (TCEQ) una renovación del Permiso Federal de Operaciones y el Permiso de Lluvia Ácida (en lo sucesivo denominado Permiso) No. 05, Solicitud No. 31763, para autorizar la operación de la Central Leon Creek, una instalación de Generación de Energía Eléctrica a través de Combustibles Fósiles. El área abordada por la solicitud se encuentra en 7718 Quintana Rd en San Antonio, Condado de Bexar, Texas 78211-3500. Este enlace a un mapa electrónico del sitio o la ubicación general de la instalación se proporciona como cortesía pública y no forma parte de la solicitud o notificación. Para conocer la ubicación exacta, consulte la solicitud. Puede encontrar un mapa electrónico de la instalación en: <http://www.tceq.texas.gov/assets/public/hb610/index.html?lat=29.351111&lng=-98.575555&zoom=13&type=r>. Esta solicitud fue recibida por la TCEQ el 1 de febrero del 2021.

El propósito de un permiso de operación federal es mejorar el cumplimiento general de las normas que rigen el control de la contaminación del aire al enumerar claramente todos los requisitos aplicables, como se define en el Título 30 del Código Administrativo de Texas § 122.10 (30 TAC § 122.10). El borrador del permiso, si se aprueba, codificará las condiciones bajo las cuales el área debe operar. El permiso no autorizará nuevas construcciones. El director ejecutivo ha completado la revisión técnica de la solicitud y ha tomado una decisión preliminar para preparar un borrador de permiso para comentario y revisión pública. El director ejecutivo recomienda la emisión de este borrador de permiso. La solicitud de permiso, la declaración de base y el borrador del permiso estarán disponibles para ver y copiar en la Oficina Central de la TCEQ, 12100 Park 35 Circle, Edificio E, Primer Piso, Austin, Texas 78753; en la Oficina Regional de la TCEQ en San Antonio, 14250 Judson Rd, San Antonio, Texas 78233-4480; y en la Biblioteca Central de San Antonio, 600 Soledad St, San Antonio, Texas 78205-1208, comenzando el primer día de publicación de esta notificación. El borrador del permiso y la declaración de base están disponibles en el sitio web de la TCEQ:

www.tceq.texas.gov/goto/tvnotice

En las oficinas centrales y regionales de la TCEQ, se pueden revisar y copiar los materiales complementarios relevantes para el borrador del permiso, así como los permisos de Revisión de Nueva Fuente que se han incorporado por referencia. Cualquier persona que tenga dificultades para obtener estos materiales debido a limitaciones de viaje puede comunicarse con la sala de archivos de la oficina central de la TCEQ al (512) 239 2900.

Comentarios/Notificación Pública y Audiencia de Comentarios. **Cualquier persona puede presentar comentarios por escrito sobre el borrador del permiso.** Los comentarios relacionados con la precisión, integridad y adecuación de las condiciones del permiso pueden resultar en cambios en el borrador del permiso.

Una persona que pueda verse afectada por la emisión de contaminantes atmosféricos del área autorizada puede solicitar una notificación y audiencia comentarios. El propósito de la notificación y audiencia de comentarios es brindar una oportunidad adicional para presentar comentarios sobre el borrador del permiso. El permiso puede cambiar en función de los comentarios relacionados con si el permiso prevé el cumplimiento del Capítulo 122 del 30 TAC (los ejemplos pueden incluir que el permiso no contiene todos los requisitos aplicables o que los procedi-

mientos de notificación pública no se cumplieron). La TCEQ puede otorgar una notificación y audiencia de comentarios sobre la solicitud si se recibe una solicitud de audiencia por escrito dentro de los 30 días posteriores a la publicación de la notificación en el periódico. La solicitud de audiencia debe abarcar la base de la solicitud, incluyendo una descripción de cómo la persona puede verse afectada por la emisión de contaminantes atmosféricos del área de la solicitud. La solicitud también debe especificar las condiciones del borrador del permiso que son inapropiadas o especificar cómo la decisión preliminar de otorga o negar el permiso es inapropiada. Se deben plantear todas las cuestiones que se puedan determinar razonablemente y todos los argumentos razonablemente disponibles deben presentarse antes del final del período de comentarios públicos. Si se concede una notificación y audiencia de comentarios, todas las personas que presentaron comentarios por escrito o una solicitud de audiencia recibirán una notificación por escrito de la audiencia. Esta notificación identificará la fecha, hora y lugar de la audiencia.

Los comentarios públicos por escrito y/o las solicitudes para una notificación y audiencia de comentarios deben enviarse a la Comisión de Calidad Ambiental de Texas, Oficina del Secretario Principal, MC-105, Apartado Postal 13087, Austin, Texas 78711-3087, o electrónicamente a www14.tceq.texas.gov/epic/eComment/ y deben recibirse dentro de los 30 días posteriores a la fecha de publicación en el periódico de esta notificación. Tenga en cuenta que cualquier información de contacto que proporcione, incluido su nombre, número de teléfono, dirección de correo electrónico y dirección física, pasará a formar parte del registro público de la agencia.

Se enviará por correo una notificación de la acción definitiva propuesta que incluye una respuesta a los comentarios y la identificación de cualquier cambio en el borrador del permiso a todos los que enviaron comentarios públicos, una solicitud de audiencia o solicitaron estar en la lista de correo para esta solicitud. Este envío también proporcionará instrucciones para peticiones públicas a la Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos (EPA) para solicitar que la EPA se oponga a la emisión del permiso propuesto. Después de recibir una petición, la EPA solo puede objetar la emisión de un permiso que no cumpla con los requisitos aplicables o los requisitos del Capítulo 122 del 30 TAC.

Lista de Correo. Además de enviar comentarios públicos, una persona puede solicitar ser incluida en una lista de correo para esta solicitud enviando una petición a la Oficina del Secretario Principal a la dirección anteriormente mencionada. Aquellos en la lista de correo recibirán copias de las notificaciones públicas futuras (si las hubiera) enviadas por el Secretario Principal para esta solicitud.

Información. Para obtener información adicional sobre esta solicitud de permiso o el proceso de permisos, comuníquese con la Comisión de Calidad Ambiental de Texas, Programa de Educación Pública, MC-108, Apartado Postal 13087, Austin, Texas 78711-3087 o sin cargo al 1-800-687-4040. Si desea información en Español, puede llamar al 1-800-687-4040.

También se puede obtener más información para la Junta de Servicios Públicos de la Ciudad llamando a la Sra. Danielle Frerich al (210) 353-3512.

Fecha de emisión de la notificación: 23 de julio del 2021

Back to School Bash

By Ramon Chapa Jr.

Commissioner Tommy Calvert and Rev. James Robinson of True Vision Church partnered to give out 1,000 Backpacks and 1,000 Covid vaccine shots to Bexar County Residents at Comanche Park #3! An amazing event!



CARDEN'S CIRCUS
SHRINE CIRCUS ALZAFAR

10 de SEPTIEMBRE - 12 de SEPTIEMBRE

Viernes 10 de septiembre - 7:30pm
Sábado 11 de septiembre - 11am, 3pm, & 7:30pm
Domingo 12 de septiembre - 2pm & 6pm

Joe Freeman Coliseum
3201 E. Houston St, San Antonio, TX 78219

Admisión General: Niños - \$10 & Adultos - \$20
Reservados: Niños - \$24 & Adultos - \$28

Únete a nosotros una hora antes de la hora del espectáculo para el preshow. Ven a montar los animales exóticos y conocer a las estrellas del circo.

Admite un niño de 12 años y menos

PASE GRATUITO

No se puede usar más de 1 boleto gratuito con cada boleto de adulto pagado.
Sin valor en efectivo. Válido en Freeman Coliseum, solamente

Para obtener más información o entradas, visite www.spectacularcircus.com

Oferta especial por reserva anticipada: solo asientos para adultos \$ 12

TCHCP
THE COLLEGE OF
HEALTH CARE PROFESSIONS
For the Career of Your Life

Capital of Advanced Wellness

University Health System

NFS
SA Crisis Center

MARTINEZ & ASSOCIATES

FREE COMMUNITY HEALTH FAIR

SATURDAY, AUGUST 21, 2021
1964 SW MILITARY DR. 78221
10:00AM-2:00PM

Please join us for this free family event providing health resources, health screenings and educational program assistance for families of all ages. For more information please call (210) 371-8584 or email crystal@cvmsanantonio.com

- EDUCATION NAVIGATORS
- COVID VACCINATIONS No out of pocket cost
- MOBILE MAMMOGRAMS Pre-register at HealthyUExpress.com or call (210) 358-2070
- FREE ORAL HYGIENE and SUPPLIES
- FREE SCHOOL SUPPLIES First 200 families while supplies last

Dutch Boy Cleaners

Hiring for multiple positions
Experience preferred, but will train

Positions include:

Laundry jean/pant presser
Shirt Presser

Dry Clean inspector/assembly
Dry clean presser

Pay - \$10 to \$13 per hour
based on experience

Apply in person or call 210-494-7966

Dutch Boy Cleaners
3515 Thousand Oaks Dr.
San Antonio, Tx 78247

FORECLOSURE SALE

2008 BRYANT 246 SERIAL

NUMBER:BRA24092F708 BUILT 2007.

FORECLOSURE SALE WILL TAKE

PLACE 7/12/2021 AT 1531 SOMERSET

RD AT 8AM. MUST BE REGISTERED 30

MINS PRIOR. CASH ONLY.

Empowerment Of The Immigration Experience Through The Arts

**Interview by
Julia Aguillon**

**Article by
Jackie Velez**

In honor of World Refugee Day, Jen Yáñez-Alaniz, the codirector of Cielo Unity in Action and Saghar Roshan, the director of the reception and placement program at Catholic Charities Refugee Office of San Antonio, recently organized the event, Poetry Declaration, hosted by the San Antonio Museum of Art (SAMA).

World Refugee Day is a celebration designated by the United Nations in recognition of the honor, strength, courage, and perseverance of millions of refugees worldwide. The occasion is celebrated annually around June 20th. This year, the event welcomed a poetry declaration, a day to bring together a community of poets and artists locally and globally.

"Art is one way to express your feelings," said Roshan.

Yáñez-Alaniz, an educator and poet, and Roshan, also a poet, reached out to artists in the city to help with the

poetry event. The poetry declaration highlighted the importance of the immigration issue through the expression of words.

"Art in itself is a way to be expressive, to let down certain barriers and have a way to say what we need to say no matter our experiences," said Yáñez-Alaniz. "It built up this platform where not only was the art presented, but community came together in such a strong way

The community was strong, indeed in support of the occasion. A total of 13 different languages, including English were represented at the event.

Yáñez-Alaniz and Roshan each played a significant role at the World Refugee Day event. Yáñez-Alaniz pitched the idea to Tino Gallegos, the City of San Antonio Immigration Liaison. Yáñez-Alaniz wanted to bring together organizations who work together and advocate for refugees and immigrant issues, to celebrate a city-wide poetry event.

Roshan's role in the event was to manage

the people presenting their poetry, herself included. Roshan has experienced persecution in her own country and understands the need to express those feelings through poetry.

"It's one way to express my pain, my feelings, and share what I have to give from my whole heart to give to the whole world," said Roshan.

What's interesting about Roshan's presentation is that she ended up winning first prize for her poetry. Roshan's only objective for the poetry declaration was to give a voice to the refugees.

"My poem was in Farsi, it wasn't in English," said Roshan.

The event brought so much diversity and inclusion as well as a plethora of information to the community. Guests learned about various agencies that provide support services to refugees and immigrants as well as poet activists and other supporters. The end result was a fantastic event that was well-received.

"I think that we were



in a position where we really needed to hear these stories told in the perspective of the people who have the experiences," said Yáñez-Alaniz. "I think that right now our country is in a state of healing and repairing any kind of damaging rhetoric that we may have been told about refugees and immigrants and the migration story."

Poetry Declaration for Refugee Day is not a one time event. Yáñez-Alaniz is hopeful that Catholic Charities event, International Refugee Night coming in September, will have components of the Poetry Decla-

ration presentations. Yáñez-Alaniz and Roshan are also in search of a venue to present the Poetry Declaration during Dream Week in January.

"The idea is that we continue to share this conversation through poetry and art throughout the year," said Yáñez-Alaniz. "

For more information on the upcoming events, please visit:

Website: https://poetrydeclaration.org/?fbclid=IwAR3zonQ4L1Tn_64EmbMV3USSQe14M-D2KpKuaiO8t-bqJcYQuC56HW3h-KW1E and <https://ccaosa.org/international-refugee-night/>

Congratulations Fernando Reyes Chairman of VIA

Congratulations Fernando Reyes, Chairman of VIA. We celebrate the opening of the new HOV lanes on Highway 281. The ceremonial ribbon cutting ceremony was held on Tuesday August 17, 2021.



Ladies Night
20% off

On any service every Wednesday
Bridal and Quinceanera Special
\$100 Hair & Makeup
\$150 Hair & Makeup & Nails & Toes
BY APPOINTMENT ONLY

Estilo

Hair and Nail Salon
423 W. Mitchell Ste 101 78204
210.233.0990



Before we lend a dollar,
we lend an ear.

Or a hand. Or some good advice. Because that's what a good financial partner does.

Let us find a loan solution that's tailor-made to your needs.

Visit us at frostbank.com or call (800) 51-FROST.



¡TÚ PUEDES!

ELIGE TU FUTURO

CON UNA PROFESIÓN DE BUEN SUELDO Y ALTA DEMANDA



La clave para encontrar un trabajo que te haga feliz en el futuro, es encontrar un programa educativo que te funcione ahora. Y con Alamo Colleges District, ¡Tú Puedes! Porque tienes todo lo que necesitas para tomar los primeros pasos hacia el éxito.

Tienes mayor conveniencia. Con nuestra familia de cinco instituciones comunitarias - Northeast, Lakeview College, Northwest Vista College, Palo Alto College, St. Phillip's College, y San Antonio College - siempre encontrarás una ubicación cerca de ti.

Tienes muchas opciones. Te ofrecemos una gran variedad de programas académicos y técnicos para que encuentres el que es perfecto para ti. Gracias a nuestra colegiatura de bajo costo y asistencia financiera, podrías iniciar los primeros dos años de tu carrera universitaria sin preocuparte por los costos.

Tienes ayuda verdadera. Nuestra matrícula abierta quiere decir que podrás empezar lo más pronto posible. Ademas, te asignamos un consejero que estará contigo desde tu primer día hasta que te gradúes o termines tu capacitación profesional.

Así que con dos años o menos de esfuerzo, tendrás un buen sueldo que cobrar - o créditos universitarios para terminar la carrera universitaria de 4 años que elijas ¡Tú puedes!.



ALAMO
COLLEGES
DISTRICT

INSCRÍBETE AHORA
EN ALAMO.EDU
LLAMA 210-212-5266 PARA ASISTENCIA